

Istungi

PROTOKOLL

Kolmapäev

15. detsember 2010



KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
***	Nõusolekumenetlus
***I	Seadusandlik tavamenetlus, esimene lugemine
***II	Seadusandlik tavamenetlus, teine lugemine
***III	Seadusandlik tavamenetlus, kolmas lugemine
(Menetluse liik sõltub õigusakti eelnõus esitatud õiguslikust alusest.)	

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon
DROI	Inimõiguste allkomisjon
SEDE	Kaitse ja julgeoleku allkomisjon

FRAKTSIOONID

PPE	Euroopa Rahvapartei (kristlike demokraatide) fraktsioon
S&D	Sotsiaaldemokraatide ja demokraatide fraktsioon Euroopa Parlamendis
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
ECR	Euroopa Konservatiivide ja Reformistide fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
EFD	Vaba ja Demokraatliku Euroopa fraktsioon
NI	fraktsioonilise kuulumuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. Komisjoni 2011. aasta tööprogrammi tutvustamine (esitatud resolutsiooni ettepanekud).....	3
3. ELi ja Aafrika strateegilise partnerluse tulevik pärast ELi ja Aafrika kolmandat tippkohtumist (esitatud resolutsiooni ettepanekud).....	3
4. Rakendusmeetmed (kodukorra artikkel 88)	4
5. Valmistumine Euroopa Ülemkogu kohtumiseks (16.-17. detsember 2010) – Alalise kriisimehhanismi loomine euroala finantsstabiilsuse tagamiseks (arutelu)	6
6. Kodanikualgatus (arutelu).....	7
7. Hääletused.....	8
7.1. Paindlikkusinstrumendi kasutuselevõtmine elukestva õppe programmi, konkurentsivõime ja uuendustegevuse programmi ning Palestiina jaoks (kodukorra artikkel 138) (hääletus)	8
7.2. Nõukogu muudetud Euroopa Liidu 2011. aasta üldeelarve projekt (hääletus)	8
7.3. Parlamendi seisukoht nõukogu muudetud 2011. aasta uue eelarveprojekti kohta (hääletus)...	9
8. Sahharovi auhinna üleandmine (pidulik istung).....	9
9. Hääletused (jätkamine).....	10
9.1. Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmine: Noord-Holland ICT, Madalmaad (kodukorra artikkel 138) (hääletus)	10
9.2. Abielulahutuse ja lahuselu suhtes kohaldatav õigus * (kodukorra artikkel 138) (hääletus) ..	10
9.3. Reitinguagentuurid ***I (hääletus)	10
9.4. Metroloogiat käsitlevate direktiivide kehtetuks tunnistamine ***I (hääletus).....	11
9.5. Kodanikualgatus ***I (hääletus).....	11
9.6. Komisjoni 2011. aasta tööprogrammi tutvustamine (hääletus)	12
9.7. Aafrika ja ELi strateegilise partnerluse tulevik Aafrika-ELi 3. tippkohtumise eel (hääletus) 12	
9.8. Põhiõiguste olukord Euroopa Liidus (2009) ja institutsioonilised aspektid pärast Lissaboni lepingu jõustumist (hääletus).....	13
9.9. Reklaami mõju tarbija käitumisele (hääletus)	13

9.10. Energiatõhususe tegevuskava (hääletus)	14
10. Selgitused hääletuse kohta	14
11. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	15
12. Eelmise istungi protokollki kinnitamine	16
13. Majanduse juhtimine ja Lissaboni lepingu artikkel 9 (arutelu).....	16
14. Inimõigused maailmas 2009. aastal ja ELi poliitika selles valdkonnas (arutelu).....	16
15. Parlamendi koosseis	17
16. Uus Afganistani strateegia (arutelu).....	17
17. Lissabonis toimunud NATO tippkohtumise tulemused (arutelu)	18
18. Olukord Côte d'Ivoire'is (arutelu)	18
19. Liikmesriikide kontrolli kohaldamine komisjoni rakendamisvolituste kasutamise suhtes ***I (arutelu).....	19
20. Järgmise istungi päevakord	20
21. Istungi lõpp	20
<u>KOHALOLIJATE NIMEKIRI</u>	21

PROTOKOLL

KOLMAPÄEV, 15. DETSEMBER 2010

ISTUNGI JUHATAJA: Jerzy BUZEK
president

1. Istungi algus

Istung algas kell 08.35.

2. Komisjoni 2011. aasta tööprogrammi tutvustamine (esitatud resolutsiooni ettepanekud)

Komisjoni avaldus: Komisjoni 2011. aasta tööprogrammi tutvustamine

Arutelu toimus 23. november 2010 (23.11.2010 protokoll punkt 14).

Kodukorra artikli 110 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Martin Schulz ja Hannes Swoboda fraktsiooni S&D nimel: Komisjoni 2011. aasta tööprogramm (B7-0688/2010);
- József Szájer ja Joseph Daul fraktsiooni PPE nimel: Komisjoni 2011. aasta tööprogramm (B7-0689/2010);
- Daniel Cohn-Bendit fraktsiooni Verts/ALE nimel: Komisjoni 2011. aasta tööprogramm (B7-0690/2010);
- Guy Verhofstadt fraktsiooni ALDE nimel: Komisjoni 2011. aasta tööprogramm (B7-0697/2010);
- Lothar Bisky fraktsiooni GUE/NGL nimel: Euroopa Komisjoni 2011. aasta tööprogramm (B7-0701/2010);
- Malcolm Harbour fraktsiooni ECR nimel: Euroopa Parlamendi prioriteedid seoses komisjoni 2011. aasta tööprogrammiga (B7-0702/2010).

Hääletus: 15.12.2010 protokoll punkt 9.6.

3. ELi ja Aafrika strateegilise partnerluse tulevik pärast ELi ja Aafrika kolmandat tippkohtumist (esitatud resolutsiooni ettepanekud)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: ELi ja Aafrika strateegilise partnerluse tulevik pärast ELi ja Aafrika kolmandat tippkohtumist

Kodukorra artikli 110 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Judith Sargentini fraktsiooni Verts/ALE nimel: Aafrika ja ELi ühisstrateegia enne Aafrika ja ELi kolmandat tippkohtumist (B7-0693/2010);
- Nirj Deva ja Jan Zahradil fraktsiooni ECR nimel: Aafrika ja ELi ühisstrateegia Aafrika ja ELi kolmanda tippkohtumise järel (B7-0694/2010);
- Miguel Angel Martínez Martínez, Norbert Neuser, Enrique Guerrero Salom, Michael Cashman ja Zita Gurmai fraktsiooni S&D nimel: Aafrika ja Euroopa Liidu strateegilise partnerluse tulevik pärast Aafrika-ELi kolmandat tippkohtumist (B7-0695/2010);
- Michael Gahler, Mariya Nedelcheva, Filip Kaczmarek ja Gay Mitchell fraktsiooni PPE nimel: Aafrika ja ELi strateegilise partnerluse tulevik Aafrika-ELi kolmanda tippkohtumise eel (B7-0696/2010);
- Charles Goerens, Marielle De Sarnez, Louis Michel, Ivo Vajgl ja Fiona Hall fraktsiooni ALDE nimel: Aafrika ja Euroopa Liidu strateegilise partnerluse tulevik pärast Aafrika ja ELi kolmandat tippkohtumist Tripolis (B7-0698/2010);
- Gabriele Zimmer, Nikolaos Chountis, Marie-Christine Vergiat, Elie Hoarau, Jacky Hénin ja Jean-Luc Mélenchon fraktsiooni GUE/NGL nimel: ELi ja Aafrika strateegilise partnerluse tulevik enne ELi ja Aafrika kolmandat tippkohtumist (B7-0699/2010).

Hääletus: 15.12.2010 protokoll punkt 9.7.

4. Rakendusmeetmed (kodukorra artikkel 88)

Parlamendile on esitatud järgmised kontrolliga regulatiivmenetluse alla kuuluvad rakendusmeetmete projektid:

- Eelnõu: Komisjoni määrus, [kuupäev], Hiina Rahvavabariigist ja Hiina Rahvavabariigi Hongkongi erihalduspiirkonnast pärit või sealt lähetatud polüamiid- ja melamiinplastikust köögitarvete impordi eritingimuste ja üksikasjaliku korra kehtestamise kohta (D009364/03 - 2010/3014(RPS) - tähtaeg: 10/03/2011)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Eelnõu: komisjoni määrus, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1069/2009, milles sätestatakse muuks otstarbeks kui inimtoiduks ettenähtud loomsete kõrvalsaaduste ja nendest saadud toodete tervise-eeskirjad, ja nõukogu direktiivi 97/78/EÜ seoses teatavate selle direktiivi alusel piiril toimuvast veterinaarkontrollist vabastatud proovide ja näidistega. (D010438/04 - 2010/2990(RPS) - tähtaeg: 02/03/2011)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI
nõuandvad komisjonid: AGRI

- Eelnõu: Komisjoni määrus (EL) millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist käsitleva määruse (EÜ) nr 1907/2006

(REACH) XVII lisa kaadmiumi osas (D010507/02 - 2010/3011(RPS) - tähtaeg: 09/03/2011)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI
nõuandvad komisjonid: ITRE, IMCO

- Eelnõu: Komisjoni määrus üleeuroopalise raudteesüsteemi allsüsteemi „reisijateveoteenuste telemaatilised rakendused” koostalitluse tehnilise kirjelduse kohta (D011189/03 - 2010/3001(RPS) - tähtaeg: 07/03/2011)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN

- Eelnõu: komisjoni otsus Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 2008. aasta direktiivi 2008/57/EÜ (ühenduse raudteesüsteemi koostalitlusvõime kohta) artikli 27 lõikes 4 osutatud võrdlusedokumendi avaldamise ja haldamise kohta (D011509/03 - 2010/2988(RPS) - tähtaeg: 26/02/2011)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN

- Eelnõu: Komisjoni direktiiv, [kuupäev], millega muudetakse direktiivi 2004/33/EÜ V lisa seoses trombotsüütide kontsentraatide maksimaalse pH väärtusega kõlblikkusaja lõpul (D011635/02 - 2010/3012(RPS) - tähtaeg: 10/03/2011)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Eelnõu: Komisjoni määrus (EL) nr .../..., [kuupäev], millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 715/2007 ja määrust (EÜ) nr 692/2008 sõidukite remondi- ja hooldusteabe kättesaadavuse osas (D011699/02 - 2010/2994(RPS) - tähtaeg: 03/03/2011)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI
nõuandvad komisjonid: IMCO

- Eelnõu: komisjoni määrus, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 458/2007 Euroopa integreeritud sotsiaalkaitsestatistika süsteemi (ESSPROS) kohta seoses täieulatuslike andmete kogumise alustamisega ESSPROSi sotsiaalkaitse netohüvitiste mooduli jaoks (D011715/01 - 2010/2974(RPS) - tähtaeg: 20/02/2011)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: EMPL

- Eelnõu: komisjoni määrus (EL) nr .../..., [kuupäev], millega võetakse vastu nõukogu määruses (EÜ) nr 577/98 sätestatud töölt pensionile üleminekut käsitlev lisaküsimustik 2012. aastaks (D011739/02 - 2010/2975(RPS) - tähtaeg: 20/02/2011)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: EMPL

- Eelnõu: komisjoni määrus (EL) nr .../..., [kuupäev], millega rakendatakse seoses surmapõhjuseid käsitleva statistikaga Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1338/2008 rahvatervist ning töötervishoidu ja tööohutust käsitleva ühenduse statistika kohta (D011828/02 - 2010/2985(RPS) - tähtaeg: 25/02/2011)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI
nõuandvad komisjonid: EMPL

- Eelnõu: komisjoni määrus (EÜ) nr .../..., [kuupäev], millega rakendatakse seoses tööõnnetusi käsitleva statistikaga Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1338/2008 rahvatervist ning töötervishoidu ja tööohutust käsitleva ühenduse statistika kohta (D011830/01 - 2010/2976(RPS) - tähtaeg: 20/02/2011)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI
nõuandvad komisjonid: EMPL

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., millega rakendatakse ja muudetakse Euroopa Parlamendi ja

nõukogu määrust (EÜ) nr 595/2009, mis käsitleb mootorsõidukite ja mootorite tüübikinnitust seoses raskeveokite heidetega (Euro VI) ning sõidukite remondi- ja hooldusteabe kättesaadavust (D012014/01 - 2010/2983(RPS) - tähtaeg: 25/02/2011)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Eelnõu: komisjoni direktiiv, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/53/EÜ (kasutuselt kõrvaldatud sõidukite kohta) II lisa (EMPs kohaldatav tekst) (D012114/01 - 2010/2993(RPS) - tähtaeg: 02/03/2011)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

5. Valmistumine Euroopa Ülemkogu kohtumiseks (16.-17. detsember 2010) – Alalise kriisimehhanismi loomine euroala finantsstabiilsuse tagamiseks (arutelu)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Valmistumine Euroopa Ülemkogu kohtumiseks (16.-17. detsember 2010)

Suuliselt vastatav küsimus (O-199/2010), mille esitas(id) Sharon Bowles ECON komisjoni nimel komisjonile: Alalise kriisimehhanismi loomine euroala finantsstabiilsuse tagamiseks (B7-0659/2010).

Olivier Chastel (nõukogu eesistuja) ja José Manuel Barroso (komisjoni president) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Joseph Daul fraktsiooni PPE nimel, Martin Schulz fraktsiooni S&D nimel, Guy Verhofstadt fraktsiooni ALDE nimel, Daniel Cohn-Bendit fraktsiooni Verts/ALE nimel, Timothy Kirkhope fraktsiooni ECR nimel, Lothar Bisky fraktsiooni GUE/NGL nimel, ja Nigel Farage fraktsiooni EFD nimel.

Sharon Bowles esitas suuliselt vastatava küsimuse.

Olli Rehn (komisjoni liige) vastas suuliselt vastutavale küsimusele.

Sõna võttis Werner Langen.

ISTUNGI JUHATAJA: Libor ROUČEK
asepresident

Sõna võtsid Martin Schulz ja Victor Boştinaru, kes esitasid sinist kaarti tõstes küsimusi Werner Langenile, kes neile vastas.

Sõna võtsid Stephen Hughes, Sylvie Goulard, Philippe Lamberts, Martin Callanan, Nikolaos Chountis, Timo Soini, Hans-Peter Martin, Corien Wortmann-Kool, Udo Bullmann, Carl Haglund, Derk Jan Eppink, Mario Borghezio, Alfredo Pallone, Elisa Ferreira ja Wolf Klinz.

ISTUNGI JUHATAJA: Dagmar ROTH-BEHRENDT
asepresident

Sõna võtsid Vicky Ford, Alain Lamassoure, Zoran Thaler, José Manuel García-Margallo y Marfil, Catherine Trautmann, Paulo Rangel, Juan Fernando López Aguilar, Othmar Karas, Anni Podimata, Gunnar Hökmark, kes vastas ka viiele küsimusele, mille esitasid sinist kaarti tõstes Martin Schulz,

Liisa Jaakonsaari, Philippe Lamberts, Werner Langen ja Anni Podimata.

Sõna võtsid Ioannis Kasoulides, Gay Mitchell, Tunne Kelam ja Jean-Paul Gauzès.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Seán Kelly, Csaba Sándor Tabajdi, Ildikó Gáll-Pelcz, Proinsias De Rossa, Ilda Figueiredo, Jaroslav Paška, Andrew Henry William Brons, Czesław Adam Siekierski, George Sabin Cutaş, Diogo Feio, Zigmantas Balčytis, João Ferreira, Angelika Werthmann, Jean-Pierre Audy, Edite Estrela ja Bogusław Liberadzki.

Sõna võtsid Olli Rehn, Hannes Swoboda ja Proinsias De Rossa, kellest kaks viimast võtsid sõna arutelu läbiviimise teemal, ning Olivier Chastel.

ISTUNGI JUHATAJA: Diana WALLIS
asepresident

Kodukorra artikli 115 lõike 5 alusel esitatavate resolutsioonide ettepanekud tehakse teatavaks hiljem.

- Sharon Bowles ECON komisjoni nimel: Alalise kriisimehhanismi loomine euroala finantsstabiilsuse tagamiseks (B7-0733/2010).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 16.12.2010 protokollis punkt 6.6.

6. Kodanikualgatus (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus kodanikualgatuse kohta [KOM(2010)0119 - C7-0089/2010- 2010/0074(COD)] - Põhiseaduskomisjon.
Kaasraportöörid: Zita Gurmai ja Alain Lamassoure (A7-0350/2010)

Zita Gurmai ja Alain Lamassoure tutvustasid raportit.

Sõna võttis Gerald Häfner (PETI komisjoni arvamuse koostaja).

Sõna võtsid Olivier Chastel (nõukogu eesistuja) ja Maroš Šefčovič (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Róza Gräfin von Thun und Hohenstein (CULT komisjoni arvamuse koostaja), Kinga Gőncz ja Cecilia Wikström (LIBE komisjoni arvamuse koostajad), Íñigo Méndez de Vigo fraktsiooni PPE nimel, Enrique Guerrero Salom fraktsiooni S&D nimel, Anneli Jäätteenmäki fraktsiooni ALDE nimel, Indrek Tarand fraktsiooni Verts/ALE nimel, Emma McClarkin fraktsiooni ECR nimel, Helmut Scholz fraktsiooni GUE/NGL nimel, Morten Messerschmidt fraktsiooni EFD nimel, Bruno Gollnisch (fraktsioonilise kuuluvuseta), Mariya Nedelcheva, Victor Boştinaru, Andrew Duff, Marek Henryk Migalski, Bairbre de Brún, Daniël van der Stoep, Anna Maria Corazza Bildt, Hannes Swoboda, Tadeusz Cymański, Diane Dodds, Paulo Rangel, Roberto Gualtieri, Erminia Mazzoni, Matthias Groote, György Schöpflin, Sylvie Guillaume, Carlo Casini ja Jo Leinen.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Ioan Enciu, Izaskun Bilbao Barandica, Oreste Rossi, Andrew Henry William Brons, Jarosław Leszek Wałęsa, Kriton Arsenis, Constance Le Grip ja Judith A. Merkies.

Sõna võtsid Maroš Šefčovič, Olivier Chastel, Zita Gurmai ja Alain Lamassoure.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 15.12.2010 protokollis punkt 9.5.

ISTUNGI JUHATAJA: Jerzy BUZEK
president

7. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas „Hääletuste tulemused”.

Nimeliste hääletuste tulemused protokollis lisana on kättesaadavad ainult elektrooniliselt ja nendega saab tutvuda Europarli veebisaidil.

Sõna võttis Jean-Pierre Audy kodukorra artiklite 146 ja 148 mitmekeelsuse kohta Euroopa Parlamendis.

7.1. Painsidlikkusinstrumendi kasutuselevõtmine elukestva õppe programmi, konkurentsivõime ja uuendustegevuse programmi ning Palestiina jaoks (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus painsidlikkusinstrumendi kasutuselevõtmise kohta [KOM(2010)0760 - C7-0398/2010- 2010/2293(BUD)] - Eelarvekomisjon. Raportöör: Reimer Böge (A7-0367/2010)

(Kvalifitseeritud häälteenamus ja 3/5 antud häältest)
(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 1)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2010)0474)

7.2. Nõukogu muudetud Euroopa Liidu 2011. aasta üldeelarve projekt (hääletus)

Muudatusettepanekute projektid nõukogu muudetud Euroopa Liidu 2011. aasta üldeelarve projekti kohta (kõik jaod).

Vastavalt aluslepingutele võetakse muudatusettepanekute projektid vastu parlamendi koosseisu häälteenamusega.

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 2)

Viis muudatusettepanekute projekti lükati tagasi.

Sõnavõttud

Enne muudatusettepaneku 13 hääletust võttis sõna Martin Schulz, kes käsitles seda muudatusettepanekut.

7.3. Parlamendi seisukoht nõukogu muudetud 2011. aasta uue eelarveprojekti kohta (hääletus)

Raport nõukogu muudetud Euroopa Liidu 2011. aasta üldeelarve projekti kohta, kõik jaod [17635/2010 - C7-0411/2010- 2010/2290(BUD)] - Eelarvekomisjon. Kaasraportöörid: Sidonia Elżbieta Jędrzejewska ja Helga Trüpel (A7-0369/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa „Hääletuste tulemused” punkt 3)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2010)0475)

Sõnavõttud

Enne hääletust

Sidonia Elżbieta Jędrzejewska (raportöör).

Pärast hääletust

Olivier Chastel (nõukogu eesistuja) märkis, et parlament võttis nõukogu seisukoha 2011. aasta üldeelarve projekti kohta vastu muudatusteta ja väljendas heameelt selle üle.

Parlamendi president esines järgmise avaldusega:

„Esimest korda rakendasime Lissaboni lepingus ette nähtud menetlust. Parlament võttis 10. detsembril 2010. aastal vastu nõukogu seisukoha 26. novembril 2010. aastal komisjoni esitatud üldeelarve projekti kohta. Eelarvemenetlus viidi lõpule vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 314. Vastavalt kõnealusele artiklile ja selle punkti 4 alapunktile a teatan, et 2011. aasta eelarve on lõplikult vastu võetud.”

Parlamendi president kutsus Alain Lamassoure'i (BUDG komisjoni esimees), kaasraportöörid Sidonia Elżbieta Jędrzejewska ja Helga Trüpeli ning Olivier Chasteli (nõukogu eesistuja) ja Janusz Lewandowski (komisjoni liige) enda juurde.

Parlameni president allkirjastas eelarve.

8. Sahharovi auhinna üleandmine (pidulik istung)

Kell 13.00 kuni 13.30 toimus parlamendi ametlik istung Sahharovi auhinna üleandmiseks Guillermo Fariñasile.

Kuna laureaati ei viibinud kohal, asetaski president tema aukirja tühjale toolile ning täiskogu kuulas lindilt Guillermo Fariñasi sõnavõttu.

9. Hääletused (jätkamine)

Pärast Sahharovi auhinna üleandmist võttis sõna Nicole Sinclair.

9.1. Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmine: Noord-Holland ICT, Madalmaad (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Raport Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 28 [KOM(2010)0685 - C7-0389/2010- 2010/2279(BUD)] - Eelarvekomisjon. Raportöör: Barbara Matera (A7-0353/2010)

(Kvalifitseeritud hääleteenamus ja 3/5 antud häälest)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2010)0476)

9.2. Abielulahutuse ja lahuselu suhtes kohaldatav õigus * (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus tõhustatud koostöö rakendamise kohta abielulahutuse ja lahuselu suhtes kohaldatava õiguse valdkonnas [KOM(2010)0105 - C7-0102/2010- 2010/0067(CNS)] - Õiguskomisjon. Raportöör: Tadeusz Zwiefka (A7-0360/2010)

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2010)0477)

Sõnavõttud

Pärast hääletust võttis sõna Tadeusz Zwiefka (raportöör).

9.3. Reitinguagentuurid ***I (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1060/2009 reitinguagentuuride kohta [KOM(2010)0289 - C7-0143/2010- 2010/0160(COD)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Jean-Paul Gauzès (A7-0340/2010)

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P7_TA(2010)0478)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P7_TA(2010)0478)

Sõnavõtt

Enne hääletust võttis sõna Jean-Paul Gauzès (raportöör), kes esitas muudatusettepaneku 81 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

9.4. Metroloogiat käsitlevate direktiivide kehtetuks tunnistamine *I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega tunnistatakse kehtetuks metroloogiat käsitlevad nõukogu direktiivid 71/317/EMÜ, 71/347/EMÜ, 71/349/EMÜ, 74/148/EMÜ, 75/33/EMÜ, 76/765/EMÜ, 76/766/EMÜ ja 86/217/EMÜ [KOM(2008)0801 - C6-0467/2008- 2008/0227(COD)] - Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon. Raportöör: Anja Weisgerber (A7-0050/2010)

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P7_TA(2010)0479)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P7_TA(2010)0479)

9.5. Kodanikualgatus *I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus kodanikualgatuse kohta [KOM(2010)0119 - C7-0089/2010- 2010/0074(COD)] - Põhiseaduskomisjon. Kaasraportöörid: Zita Gurmai ja Alain Lamassoure (A7-0350/2010)

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P7_TA(2010)0480)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P7_TA(2010)0480)

9.6. Komisjoni 2011. aasta tööprogrammi tutvustamine (hääletus)

Arutelu toimus 23. novembril 2010 (23.11.2010 protokoll punkt 14).

Resolutsiooni ettepanekutest teatati 15. detsembril 2010 (15.12.2010 protokoll punkt 2).

Resolutsiooni ettepanekud B7-0688/2010, B7-0689/2010, B7-0690/2010, B7-0697/2010, B7-0701/2010 ja B7-0702/2010

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 9)

RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK RC-B7-0688/2010

(asendades B7-0688/2010, B7-0689/2010 ja B7-0697/2010):

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

József Szájer ja Joseph Daul fraktsiooni PPE nimel,

Martin Schulz ja Hannes Swoboda fraktsiooni S&D nimel,

Guy Verhofstadt fraktsiooni ALDE nimel.

Vastu võetud (P7_TA(2010)0481)

(Resolutsiooni ettepanekud B7-0690/2010, B7-0701/2010 ja B7-0702/2010 muutusid kehtetuks.)

Sõnavõttud

Enne hääletust võttis sõna Doris Pack, kes esitas muudatusettepaneku 7 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

Enne hääletust võttis sõna József Szájer, kes soovis muudatusettepaneku 14 tagasi võtta.

Enne hääletust võttis sõna Hannes Swoboda, kes esitas muudatusettepaneku 16 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

9.7. Aafrika ja ELi strateegilise partnerluse tulevik Aafrika-ELi 3. tippkohtumise eel (hääletus)

Arutelu toimus 24. novembril 2010 (24.11.2010 protokoll punkt 15).

Resolutsiooni ettepanekutest teatati 15. detsembril 2010 (15.12.2010 protokoll punkt 3).

Resolutsiooni ettepanekud B7-0693/2010, B7-0694/2010, B7-0695/2010, B7-0696/2010, B7-0698/2010/rév ja B7-0699/2010

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 10)

RESOLUTSIOONI ÜHISETTEPANEK RC-B7-0693/rév

(asendades B7-0693/2010, B7-0694/2010, B7-0695/2010, B7-0696/2010 ja B7-0698/2010/rév),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Michael Gahler, Mariya Nedelcheva, Filip Kaczmarek ja Gay Mitchell fraktsiooni PPE nimel,

Miguel Angel Martínez Martínez fraktsiooni S&D nimel,

Charles Goerens, Marielle De Sarnez, Louis Michel ja Ivo Vajgl fraktsiooni ALDE nimel,

Judith Sargentini fraktsiooni Verts/ALE nimel,

Nirj Deva fraktsiooni ECR nimel.

Vastu võetud (P7_TA(2010)0482)

(Resolutsiooni ettepanek B7-0699/2010 muutus kehtetuks.)

Sõnavõttud

Enne hääletust võttis sõna Michael Gahler, kes esitas muudatusettepaneku 8 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

Pärast hääletust võttis sõna Corien Wortmann-Kool, et teatada tõlkeprobleemist.

Pärast hääletust võttis sõna Paul Rübig, kes käsitles hääletuse läbiviimist.

9.8. Põhiõiguste olukord Euroopa Liidus (2009) ja institutsioonilised aspektid pärast Lissaboni lepingu jõustumist (hääletus)

Raport põhiõiguste olukorra kohta Euroopa Liidus (2009) ja institutsiooniliste aspektide kohta pärast Lissaboni lepingu jõustumist [2009/2161(INI)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Kinga Gál (A7-0344/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 11)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2010)0483)

9.9. Reklaami mõju tarbija käitumisele (hääletus)

Raport reklaami mõju kohta tarbija käitumisele [2010/2052(INI)] - Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon. Raportöör: Philippe Juvin (A7-0338/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 12)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2010)0484)

9.10. Energiatõhususe tegevuskava (hääletus)

Raport energiatõhususe tegevuskava läbivaatamise kohta [2010/2107(INI)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Bendt Bendtsen (A7-0331/2010)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 13)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2010)0485)

10. Selgitused hääletuse kohta

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:

Kodukorra artikli 170 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Nõukogu muudetud Euroopa Liidu 2011. aasta üldeelarve projekt

Ashley Fox, Sirpa Pietikäinen, Syed Kamall

Raport: Sidonia Elżbieta Jędrzejewska ja Helga Trüpel - A7-0369/2010

Peter Jahr, Daniel Hannan

Raport: Jean-Paul Gauzès - A7-0340/2010

Cristiana Muscardini, Peter Jahr

Raport: Sidonia Elżbieta Jędrzejewska ja Helga Trüpel - A7-0369/2010

Barbara Matera

Raport: Anja Weisgerber - A7-0050/2010

Mario Pirillo

Raport: Zita Gurmai ja Alain Lamassoure - A7-0350/2010

Clemente Mastella, Oriol Junqueras Vies, Jens Rohde, Hannu Takkula, Morten Løkkegaard, Sonia Alfano, Ashley Fox, Seán Kelly, Nicole Sinclair

Komisjoni 2011. aasta tööprogrammi tutvustamine - RC-B7-0688/2010

Jim Higgins, Philip Claeys

Aafrika ja ELi strateegilise partnerluse tulevik Aafrika-ELi 3. tippkohtumise eel - RC-B7-0693/2010

Philip Claeys, Syed Kamall, Daniel Hannan

Komisjoni 2011. aasta tööprogrammi tutvustamine -RC-B7-0688/2010

József Szájer

Raport: Kinga Gál - A7-0344/2010

Clemente Mastella, Antonello Antinoro, Hannu Takkula, Sonia Alfano, Sirpa Pietikäinen, Philip

Claeys, Daniel Hannan

o
o o o

Sõna võttis Licia Ronzulli Sonia Alfano sõnavõtu teemal.

o
o o o

Raport: Philippe Juvin - A7-0338/2010

Mario Pirillo, Sirpa Pietikäinen, Anna Maria Corazza Bildt

Raport: Bendt Bendtsen - A7-0331/2010

Jim Higgins, Jens Rohde, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Hannu Takkula, Sonia Alfano, Sirpa Pietikäinen

o
o o o

Sõna võttis Sergio Paolo Francesco Silvestris Sonia Alfano väljendatud arvamuse teemal.

o
o o o

Raport: Bendt Bendtsen - A7-0331/2010

Seán Kelly

11. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)” ja lisa „Nimelise hääletuse tulemused” trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni Europarli veebisaidil ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

o
o o o

Bernd Posselt teatas, et tehnilistel põhjustel ei saanud ta osaleda hääletusel raporti A7-0367/2010, nõukogu muudetud Euroopa Liidu 2011. aasta üldeelarve projekti ja resolutsiooni ühisettepaneku RC-B7-0688/2010 muudatusettepaneku 21 üle.

Robert Sturdy teatas, et tehnilistel põhjustel ei saanud ta osaleda hääletusel nõukogu muudetud Euroopa Liidu 2011. aasta üldeelarve projekti üle.

Iuliu Winkler teatas, et 23. novembri 2010. aasta hääletusel soovis ta hääletada Rapkay raportit

käsitleva õigusloomega seotud resolutsiooni poolt, mis käsitles konkurentsivõimetute söekaevanduste sulgemise soodustamiseks antavat riigiabi (P7_TA(2010)0424), aga ta ei saanud seda tehnilistel põhjustel teha.

(Istung katkestati kell 14.45 ja jätkus kell 15.05.)

ISTUNGI JUHATAJA: Roberta ANGELILLI
asepresident

12. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

13. Majanduse juhtimine ja Lissaboni lepingu artikkel 9 (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0200/2010), mille esitas(id) Stephen Hughes, Pervenche Berès ja Udo Bullmann fraktsiooni S&D nimel nõukogule: Majanduse juhtimine ja Lissaboni lepingu artikkel 9 (B7-0660/2010)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0201/2010), mille esitas(id) Stephen Hughes, Pervenche Berès ja Udo Bullmann fraktsiooni S&D nimel komisjonile: Majanduse juhtimine ja Lissaboni lepingu artikkel 9 (B7-0661/2010)

Pervenche Berès (autor) esitas suuliselt vastatavad küsimused.

Olivier Chastel (nõukogu eesistuja) vastas küsimusele B7-0660/2010.

Janusz Lewandowski (komisjoni liige) vastas küsimusele B7-0661/2010.

Sõna võtsid Elisabeth Morin-Chartier fraktsiooni PPE nimel, Antolín Sánchez Presedo fraktsiooni S&D nimel, Marian Harkin fraktsiooni ALDE nimel, Philippe Lamberts fraktsiooni Verts/ALE nimel, ja Proinsias De Rossa.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Salvatore Iacolino, Kyriakos Mavronikolas, Nikolaos Salavrakos ja Andreas Mölzer.

Sõna võtsid Janusz Lewandowski ja Olivier Chastel.

Arutelu lõpetati.

14. Inimõigused maailmas 2009. aastal ja ELi poliitika selles valdkonnas (arutelu)

Raport aastaaruande kohta, mis käsitleb inimõigusi maailmas 2009. aastal ja Euroopa Liidu poliitikat selles valdkonnas [2010/2202(INI)] – Väliskomisjon. Raportöör: Laima Liucija Andrikiene (A7-0339/2010)

Laima Liucija Andrikiene tutvustas raportit.

Sõna võttis Catherine Ashton (komisjoni asepresident ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika

kõrge esindaja).

Sõna võtsid Inese Vaidere fraktsiooni PPE nimel, Véronique De Keyser fraktsiooni S&D nimel, Leonidas Donskis fraktsiooni ALDE nimel, Heidi Hautala fraktsiooni Verts/ALE nimel, Konrad Szymański fraktsiooni ECR nimel, Marie-Christine Vergiat fraktsiooni GUE/NGL nimel, Fiorello Provera fraktsiooni EFD nimel, Nicole Sinclair (fraktsioonilise kuuluvuseta), Filip Kaczmarek, Janusz Władysław Zemke, Charles Goerens, Barbara Lochbihler, Charles Tannock, Bastiaan Belder, Andreas Mölzer, Vittorio Prodi, Marietje Schaake, Peter van Dalen, Nikolaos Salavrakos, Angelika Werthmann, Miroslav Mikolášik, Michael Cashman, Edward McMillan-Scott, Tomasz Piotr Poręba, David Campbell Bannerman, Franz Obermayr, Kinga Gál, Marek Henryk Migalski, Bogusław Sonik, Iva Zanicchi ja Barbara Matera.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Csaba Sógor, Maria Eleni Koppa, Antonyia Parvanova, Rui Tavares, Andrew Henry William Brons, Salvatore Iacolino, Kyriakos Mavronikolas, Olle Schmidt, Andrzej Grzyb, Kristiina Ojuland, Jacek Protasiewicz ja Heidi Hautala.

Sõna võttis Catherine Ashton.

ISTUNGI JUHATAJA: Isabelle DURANT
asepresident

Sõna võttis Laima Liucija Andrikiene.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 16.12.2010 protokoll punkt 6.4.

15. Parlamendi koosseis

Prantsusmaa pädevad ametiasutused on teatanud Pascale Gruny asemel Philippe Boullandi ametisse nimetamisest, kes hakkab täitma parlamendiliikme ülesandeid alates 15. detsembrist 2010.

Kuna tema mandaadi kehtivust ei ole kontrollitud ja ei ole vastu võetud otsust mandaadi võimaliku vaidlustamise kohta, osaleb Philippe Boulland vastavalt kodukorra artikli 3 lõikele 2 täieõiguslikult parlamendi ja selle organite töös, tingimusel et ta on eelnevalt esitanud deklaratsiooni, milles ta kinnitab, et ei täida ülesandeid, mis ei ole ühitatavad Euroopa Parlamendi liikme ametiga.

16. Uus Afganistani strateegia (arutelu)

Raport uue Afganistani strateegia kohta [2009/2217(INI)] - Väliskomisjon. Raportöör: Pino Arlacchi (A7-0333/2010)

Pino Arlacchi tutvustas raportit.

Sõna võttis Catherine Ashton (komisjoni asepresident ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja).

Sõna võtsid Charles Goerens (DEVE komisjoni arvamuse koostaja), Ioannis Kasoulides fraktsiooni PPE nimel, Norbert Neuser fraktsiooni S&D nimel, Ivo Vajgl fraktsiooni ALDE nimel, Nicole Kiil-Nielsen fraktsiooni Verts/ALE nimel, Struan Stevenson fraktsiooni ECR nimel, Joe Higgins fraktsiooni GUE/NGL nimel, Bastiaan Belder fraktsiooni EFD nimel, Nick Griffin (fraktsioonilise

kuuluvuseta), Mario Mauro, Kristian Vigenin, Carl Haglund, Ryszard Czarnecki, Philippe Juvin, Thijs Berman, Zbigniew Ziobro, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Carlo Fidanza, Zoran Thaler ja Elena Băsescu.

ISTUNGI JUHATAJA: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU
asepresident

Sõna võttis Cristian Dan Preda.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Marielle De Sarnez, Giovanni Collino, Katarína Neved'alová, Andrew Henry William Brons, Norica Nicolai, Jaroslav Paška ja Ioan Mircea Pașcu.

Sõna võtsid Catherine Ashton ja Pino Arlacchi.

Sõna võtsid Csanád Szegedi arutelu korralduse teemal ja Arnaud Danjean raporti prantsuse keelde tõlke teemal.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 16.12.2010 protokollis punkt 6.5.

17. Lissabonis toimunud NATO tippkohtumise tulemused (arutelu)

Liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja avaldus: Lissabonis toimunud NATO tippkohtumise tulemused

Catherine Ashton (komisjoni asepresident ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja) esines avaldusega.

Sõna võtsid Elmar Brok fraktsiooni PPE nimel, Adrian Severin fraktsiooni S&D nimel, Norica Nicolai fraktsiooni ALDE nimel, Reinhard Bütikofer fraktsiooni Verts/ALE nimel, Charles Tannock fraktsiooni ECR nimel, Marisa Matias fraktsiooni GUE/NGL nimel, David Campbell Bannerman fraktsiooni EFD nimel, Andreas Mölzer (fraktsioonilise kuuluvuseta), José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Roberto Gualtieri, Kristiina Ojula, Franziska Katharina Brantner, Konrad Szymański, Ilda Figueiredo, Jaroslav Paška, Michael Gahler, Ioan Mircea Pașcu, Willy Meyer, Jacek Saryusz-Wolski, Ana Gomes, Takis Hadjigeorgiou, Arnaud Danjean, Teresa Riera Madurell, Krzysztof Lisek, Kyriakos Mavronikolas, Ernst Strasser, Elena Băsescu, Georgios Koumoutsakos, Marietta Giannakou ja Tunne Kelam.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Katarína Neved'alová, Ivo Vajgl, Janusz Władysław Zemke ja Charles Goerens.

Sõna võttis Catherine Ashton.

Arutelu lõpetati.

18. Olukord Côte d'Ivoire'is (arutelu)

Liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja avaldus: Olukord Côte d'Ivoire'is

Catherine Ashton (komisjoni asepresident ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge

esindaja) esines avaldusega.

Sõna võtsid Cristian Dan Preda fraktsiooni PPE nimel, Véronique De Keyser fraktsiooni S&D nimel, Marielle De Sarnez fraktsiooni ALDE nimel, Isabelle Durant fraktsiooni Verts/ALE nimel, Elie Hoarau fraktsiooni GUE/NGL nimel, Salvatore Iacolino, Kader Arif, Charles Goerens ja Niccolò Rinaldi.

Eelneva registreerimiseta võttis sõna Elena Băsescu.

Sõna võttis Catherine Ashton.

Kodukorra artikli 110 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Charles Tannock, Michał Tomasz Kamiński, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba, Adam Bielan ja Ryszard Czarnecki fraktsiooni ECR nimel: Euroopa Parlamendi resolutsioon olukorra kohta Côte d'Ivoire'i Vabariigis (Elevandiluurannikul) (B7-0707/2010);
- Cristian Dan Preda ja Vito Bonsignore fraktsiooni PPE nimel: Olukord Côte d'Ivoire'is (B7-0716/2010);
- Véronique De Keyser, Miguel Angel Martínez Martínez ja Kader Arif fraktsiooni S&D nimel: Olukord Côte d'Ivoire'is (B7-0721/2010);
- Elie Hoarau, Marie-Christine Vergiat ja Marisa Matias fraktsiooni GUE/NGL nimel: Olukord Côte d'Ivoire'is (B7-0722/2010);
- Isabelle Durant fraktsiooni Verts/ALE nimel: Côte d'Ivoire (B7-0723/2010);
- Marielle De Sarnez, Charles Goerens, Louis Michel, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Niccolò Rinaldi, Marietje Schaake, Frédérique Ries, Johannes Cornelis van Baalen, Kristiina Ojula ja Ramon Tremosa i Balcells fraktsiooni ALDE nimel: Olukord Côte d'Ivoire'is Olukord Côte d'Ivoire'is (B7-0724/2010).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 16.12.2010 *protokolli punkt 6.7.*

ISTUNGI JUHATAJA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ
asepresident

19. Liikmesriikide kontrolli kohaldamine komisjoni rakendamisvolituste kasutamise suhtes *I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbi viidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes [KOM(2010)0083 - C7-0073/2010-2010/0051(COD)] – Õiguskomisjon. Raportöör: József Szájer (A7-0355/2010)

József Szájer tutvustas raportit.

Sõna võttis Maroš Šefčovič (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Gay Mitchell (DEVE komisjoni arvamuse koostaja), Saïd El Khadraoui (TRAN komisjoni arvamuse koostaja), Danuta Maria Hübner (REGI komisjoni arvamuse koostaja), Paolo De Castro (AGRI komisjoni arvamuse koostaja), Antolín Sánchez Presedo (ECON komisjoni arvamuse koostaja), Klaus-Heiner Lehne fraktsiooni PPE nimel, Eva Lichtenberger fraktsiooni Verts/ALE nimel, Raffaele Baldassarre ja Gianluca Susta.

Sõna võtsid Maroš Šefčovič ja József Szájer.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 16.12.2010 protokoll punkt 6.3.

20. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord” PE 452.508/OJJE).

21. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 20.50.

Klaus Welle

peasekretär

Rainer Wieland

asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

15.12.2010

Allakirjutanud:

Abad, Áder, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Andrikienė, Angelilli, Angourakis, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balčytis, Baldassarre, Balz, Balzani, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Bearder, Béchu, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berman, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bodu, Böge, Bonsignore, Borghesio, Borsellino, Borys, Boştinaru, Boulland, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Brepoels, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Coelho, Cofferati, Collino, Colman, Comi, Corazza Bildt, Cornelissen, Correia De Campos, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Crocetta, Crowley, Cutaş, Cymański, Frédéric Daerden, van Dalen, Danellis, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, de Brún, De Castro, De Keyser, Delli, Delvaux, de Magistris, De Mita, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fisas Aixela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierak, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelrier, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Hankiss, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Hautala, Jiří Havel, Hedh, Helmer, Hénin, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hoarau, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Irigoyen Pérez, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jääteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Joly, de Jong, Jordan Cizelj, Jørgensen, Junqueras Vies, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klab, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Béla Kovács, Kovatchev, Kowal, Kozlik, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Le Foll, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen,

Lepage, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lynne, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Meyer, Louis Michel, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Motti, Mulder, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Natrass, Nedelcheva, Neuser, Neved'alová, Newton Dunn, Neynsky, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitrás, Nuttall, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Óry, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peillon, Perello Rodriguez, Alojz Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sârbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclaire, Sippel, Siwec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sógor, Soini, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Soullie, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Emil Stoyanov, Strasser, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Alf Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Taylor, Teixeira, Thaler, Thein, Theocharous, Theurer, Thomsen, Thun und Hohenstein, Țicău, Tirolien, Tőkés, Tomaševski, Tošenovský, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Van Orden, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, Vlasák, Vlasto, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zile, Zimmer, Ziobro, Zver, Zwiefka